

Caractéristiques générales

Réveil
 Seconde au centre
 Remontage manuel
 Diamètre d'encadrement: 25,60 mm
 Hauteur totale: 5,75 mm
 18 000 alternances/heure N° 49
 21 600 alternances/heure N° 48
 Balancier Glucydur
 Amortisseur de chocs Incabloc
 Spiral autocompensateur
 Ressort incassable

Pour toute commande de fournitures, il est indispensable de mentionner le numéro de la fourniture ainsi que celui du calibre.

General characteristics

Alarm
 Sweep second
 Hand winding
 Casing-diameter: 25.60 mm
 Overall height: 5.75 mm
 18,000 vibrations per hour No. 49
 21,600 vibrations per hour No. 48
 Glucydur balance
 Incabloc shock-absorber
 Self-compensating balance hairspring
 Unbreakable mainspring

It is absolutely necessary to mention in all orders the corresponding numbers of caliber and fournitures parts.

Allgemeine Merkmale

Wecker
 Zentrumsekundenzeiger
 Handaufzug
 Gehäusepassungsdurchmesser: 25,60 mm
 Gesamthöhe: 5,75 mm
 18 000 Halbschwingungen pro Stunde Nr. 49
 21 600 Halbschwingungen pro Stunde Nr. 48
 Glucydurunruh
 Incabloc-Stoss-Sicherung
 Selbstkompensierende Spiralfeder
 Bruchfeste Zugfeder

Für jede Bestellung von Zubehör ist es unerlässlich, die Nummer des Zubehörs, sowie die Nummer des Kalibers, anzugeben.

Caractéristiques techniques

Dimensions en mm

Cage			Barillet et bonde du mouvement		
Diamètre d'encageage		25,60	Diamètre intérieur du tambour		9,30
Diamètre total		26,00	Hauteur disponible pour ressort		1,62
Hauteur sur ponts		5,75	Diamètre de la bonde		3,00
Hauteur totale		5,75	Barillet et bonde de sonnerie		
Hauteur du filet		1,20	Diamètre intérieur du tambour		8,20
Hauteur axe de tige		2,13	Hauteur disponible pour ressort		1,95
Echappement			Diamètre de la bonde		2,40
Distance roue-ancre		3,05	Ressort de barillet du mouvement		
Distance ancre-balancier		3,40	Hauteur	1,50-1,52	
Diamètre de la roue		5,35	Epaisseur	0,10	
Diamètre du trou de la roue		0,50	Longueur	305	
Hauteur du plateau		0,80	Ressort de barillet de sonnerie		
Diamètre du trou du plateau		0,36	Hauteur	1,85	1,85
Distance de cheville		0,75	Epaisseur	0,075	0,08
Balancier			Longueur	320	300
	annulaire	à vis	Aiguillage		
Diamètre total	9,75	9,80	Diamètre ajustement d'aiguille de minute		0,90
Diamètre du trou	0,90	0,90	Diamètre ajustement d'aiguille d'heure, cône 1°		1,30
Hauteur de la serge	0,56	0,65	Diamètre ajustement d'aiguille de seconde		0,21/0,24
Epaisseur du bras	0,22	0,27	Diamètre ajustement d'aiguille de sonnerie		2,10/2,12
Virole			Tige de remontoir		
Diamètre total		1,30	Diamètre du filetage		0,90
Diamètre du trou		0,58	Cadran		
Hauteur		0,60	Diamètre trous de pieds dans la platine		1,10
Piton					
Diamètre		0,60			
Longueur pour spiral plat		1,20			

Technical characteristics

Dimensions in mm

Frame			Barrel and core of movement		
Casing-diameter		25.60	Inside diameter of drum		9.30
Overall diameter		26.00	Height available for mainspring		1.62
Height on bridges		5.75	Diameter of barrel core collet		3.00
Overall height		5.75	Barrel and core of alarm work		
Height of thread		1.20	Inside diameter of drum		8.20
Height of stem shaft		2.13	Height available for mainspring		1.95
Escapement			Diameter of barrel core collet		2.40
Distance between escape wheel and pallets		3.05	Mainspring of movement		
Distance between pallets and balance		3.40	Height	1.50-1.52	
Diameter of escape wheel		5.35	Thickness	0.10	
Diameter of escape-wheel hole		0.50	Length	305	
Height of roller		0.80	Mainspring of alarm work		
Diameter of roller hole		0.36	Height	1.85	1.85
Distance of roller pin		0.75	Thickness	0.075	0.08
Balance			Length	320	300
	annular	with screws	Hands		
Overall diameter	9.75	9.80	Fitting-diameter of minute hand		0.90
Hole diameter	0.90	0.90	Fitting-diameter of hour hand, taper 1°		1.30
Height of rim	0.56	0.65	Fitting-diameter of second hand, tapered		0.21/0.24
Thickness of arm	0.22	0.27	Fitting-diameter of alarm hand		2.10/2.12
Collet			Winding-stem		
Overall diameter		1.30	Diameter of threaded portion		0.90
Hole diameter		0.58	Dial		
Height		0.60	Diameter of holes in the plate for the dial feet		1.10
Stud					
Diameter		0.60			
Length for flat hairspring		1.20			

Technische Eigenschaften

Abmessungen in mm

Gestell

Gehäusepassungsdurchmesser	25,60
Gesamtdurchmesser	26,00
Höhe auf Brücken	5,75
Gesamthöhe	5,75
Gewindehöhe	1,20
Höhe der Aufzugwellenachse	2,13

Hemmung

Abstand Hemmungsrad/Anker	3,05
Abstand Anker/Unruh	3,40
Durchmesser des Hemmungsrad	5,35
Durchmesser des Hemmungsradlochs	0,50
Höhe der Hebelscheibe	0,80
Durchmesser des Hebelscheibenlochs	0,36
Abstand des Hebelsteins	0,75

Unruh

	ringförmig	mit Schrauben
Gesamtdurchmesser	9,75	9,80
Lochdurchmesser	0,90	0,90
Höhe des Reifens	0,56	0,65
Dicke des Arms	0,22	0,27

Spiralrolle

Gesamtdurchmesser	1,30
Lochdurchmesser	0,58
Höhe	0,60

Spiralklötzchen

Durchmesser	0,60
Länge für flache Spiralfeder	1,20

Federhaus und -Kern des Uhrwerks

Innendurchmesser der Trommel	9,30
Verfügbare Höhe für die Zugfeder	1,62
Durchmesser des Federkerns	3,00

Federhaus und -Kern des Läutwerks

Innendurchmesser der Trommel	8,20
Verfügbare Höhe für die Zugfeder	1,95
Durchmesser des Federkerns	2,40

Zugfeder des Uhrwerks

Höhe	1,50-1,52
Dicke	0,10
Länge	305

Zugfeder des Läutwerks

Höhe	1,85	1,85
Dicke	0,075	0,08
Länge	320	300

Zeiger

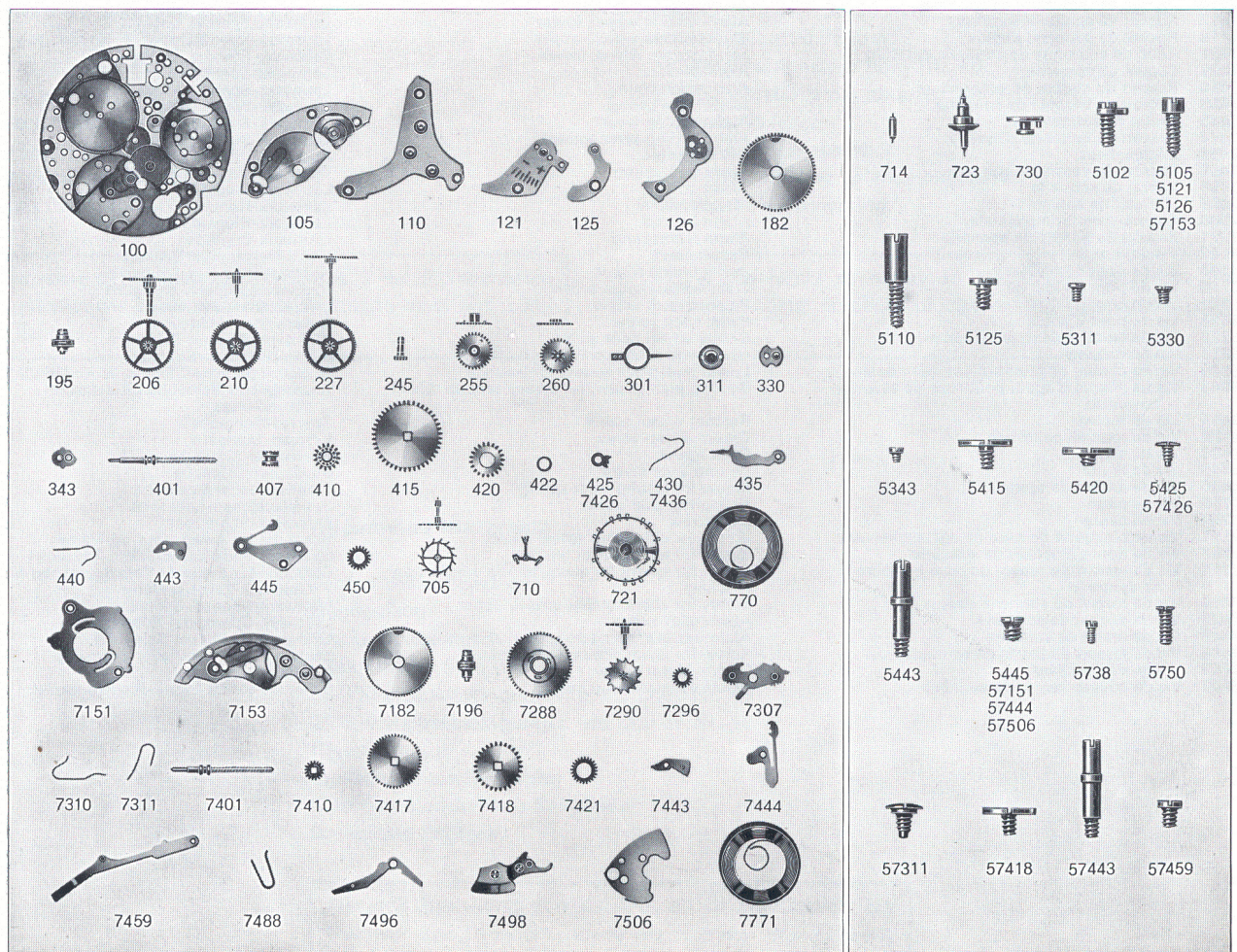
Passungsdurchmesser des Minutenzeigers	0,90
Passungsdurchmesser des Stundenzeigers, Konus 1°	1,30
Passungsdurchmesser des Sekundenzeigers	0,21/0,24
Passungsdurchmesser des Läutwerkzeigers	2,10/2,12

Aufzugswelle

Gewindedurchmesser	0,90
--------------------	------

Zifferblatt

Durchmesser der Löcher für die Zifferblattfüsse in der Werkplatte	1,10
---	------



Liste des fournitures

100	Platine
105	Pont de barillet
110	Pont de rouage
121	Coq pour spiral plat
125	Pont d'ancre
126	Barrette de roue de centre
182	Barillet avec couvercle
195	Arbre de barillet
206	Roue de centre
210	Roue moyenne
227	Roue de seconde au centre
245	Chaussée
255	Roue des heures
260	Roue de minuterie
301	Raquette pour spiral plat
311	Coqueret
330	Plaque de contre-pivot, pour balancier
343	Plaque d'appui, sans pierre, pour roue de seconde au centre
401	Tige de remontoir
407	Pignon coulant
410	Pignon de remontoir
415	Rochet
420	Roue de couronne
422	Bague de roue de couronne
425	Cliquet
430	Ressort de cliquet
435	Bascule
440	Ressort de bascule
443	Tirette
445	Ressort de tirette
450	Renvoi
705	Roue d'ancre pivotée
710	Ancre montée
714	Tige d'ancre
721	Balancier avec spiral plat
723	Axe de balancier
730	Plateau
770	Ressort de barillet
7151	Plaquette de roue de déclenchement
7153	Pont de barillet de sonnerie
7182	Barillet de sonnerie avec couvercle
7196	Arbre de barillet de sonnerie
7288	Roue de déclenchement
7290	Roue de sonnerie
7294	Renvoi de mise à l'heure de sonnerie
7296	Renvoi intermédiaire de mise à l'heure de sonnerie
7307	Bascule de mise à l'heure et de remontage de sonnerie
7310	Ressort de bascule de mise à l'heure et de remontage de sonnerie
7311	Ressort du renvoi de mise à l'heure de sonnerie
7401	Tige de remontoir de sonnerie
7410	Pignon de remontoir de sonnerie
7417	Rochet de sonnerie dessus
7418	Rochet de sonnerie dessous
7421	Roue de couronne de sonnerie dessous
7426	Cliquet de sonnerie
7436	Ressort du cliquet de sonnerie
7439	Ressort de bascule de sonnerie
7443	Tirette de sonnerie
7444	Ressort de tirette de sonnerie
7459	Déclencheur
7488	Ressort du verrou de sonnerie
7496	Verrou de sonnerie
7498	Marteau de sonnerie
7506	Couvre-verrou de sonnerie
7771	Ressort de barillet de sonnerie
5102	Vis de fixation
5105	Vis de pont de barillet
5110	Vis de pont de rouage
5121	Vis de coq
5125	Vis de pont d'ancre
5126	Vis de barrette de roue de centre
5311	Vis de coqueret
5330	Vis de plaque de contre-pivot, pour balancier
5343	Vis de plaque d'appui pour roue de seconde au centre
5415	Vis de rochet
5420	Vis de roue de couronne
5425	Vis de cliquet
5443	Vis de tirette
5445	Vis de ressort de tirette
5738	Vis de piton
5750	Vis de cadran
57151	Vis de plaquette de roue de déclenchement
57153	Vis de pont de barillet de sonnerie
57311	Vis de ressort du renvoi de mise à l'heure de sonnerie
57418	Vis de rochet de sonnerie dessus
57426	Vis de cliquet de sonnerie
57443	Vis de tirette de sonnerie
57444	Vis de ressort de tirette de sonnerie
57459	Vis de déclencheur
57506	Vis de couvre-verrou de sonnerie

List of materials

Plate
Barrel bridge
Train wheel bridge
Balance cock for flat hairspring
Pallet cock
Center wheel cock
Barrel and cover
Barrel arbor
Center wheel
Third wheel
Sweep second wheel
Cannon pinion
Hour wheel
Minute wheel
Regulator for flat hairspring
Upper cap jewel with end-piece, for balance
Lower cap jewel with end-piece, for balance
Bearing plate, non-jewelled, for sweep second wheel
Winding stem
Clutch wheel
Winding pinion
Ratchet wheel
Crown wheel
Crown wheel ring
Click
Click spring
Yoke
Yoke spring
Setting lever
Setting lever spring
Setting wheel
Escape wheel and pinion with straight pivots
Jewelled pallet fork and staff
Pallet staff
Balance with flat hairspring, regulated
Balance staff, pivoted
Roller
Mainspring
Unlocking wheel holder
Alarm barrel bridge
Alarm barrel with cover
Alarm barrel arbor
Unlocking wheel
Alarm wheel
Alarm setting connection wheel
Intermediate setting wheel for alarm
Alarm setting and winding rocker
Spring for alarm setting and winding rocker
Spring for alarm setting connection wheel
Alarm winding stem
Alarm winding pinion
Alarm ratchet wheel, lower
Alarm ratchet wheel, upper
Alarm crown wheel, lower
Alarm click
Alarm click spring
Alarm yoke spring
Alarm setting lever
Alarm setting lever spring
Disconnecter
Alarm bolt spring
Alarm bolt
Alarm hammer
Alarm bolt lid
Alarm mainspring
Case screw
Barrel bridge screw
Train wheel bridge screw
Balance cock screw
Pallet cock screw
Center wheel cock screw
Upper end-piece screw, for balance
Lower end-piece screw, for balance
Bearing plate screw, for sweep second wheel
Ratchet wheel screw
Crown wheel screw
Click screw
Setting lever screw
Screw for setting lever spring
Hairspring stud screw
Dial screw
Screw for unlocking wheel holder
Screw for alarm barrel bridge
Screw for spring for alarm setting connection wheel
Screw for alarm ratchet wheel, upper
Alarm click screw
Alarm setting lever screw
Screw for alarm setting lever spring
Disconnecter screw
Screw for alarm bolt lid

Bestandteile

Werkplatte
Federhausbrücke
Räderwerkbrücke
Unruhkloben für Flachspirale
Ankerkloben
Minutenradkloben
Federhaus mit Deckel
Federwelle
Minutenrad
Kleinbodenrad
Zentrumsekundenrad
Minutenrohr
Stundenrad
Wechselrad
Rücker für Flachspirale
Rückerplättchen
Decksteinplättchen für Unruh
Abstützplatte ohne Stein, für Zentrumsekundenrad
Aufzugwelle
Schiebetrieb
Aufzugtrieb
Sperrad
Kronrad
Kronrading
Sperrkegel
Sperrkegelfeder
Wippe
Wippenfeder
Stellhebel
Stellhebelfeder
Zeigerstellrad
Ankerad mit Trieb
Anker mit Welle
Ankerwelle
Unruh mit Flachspirale
Unruhwelle
Hebelscheibe
Zugfeder
Auslösungsrad-Halter
Lautwerk-Federhausbrücke
Lautwerk-Federhaus mit Deckel
Lautwerk-Federwelle
Auslösungsrad
Lautwerkrad
Verbindungsrad für Lautwerk-Zeigerstellung
Zwischenrad für Lautwerk-Zeigerstellung
Wippe für Weckerzeigerstellung und Weckeraufzug
Feder zu Wippe für Weckerzeigerstellung und Weckeraufzug
Feder zu Verbindungsrad für Lautwerk-Zeigerstellung
Lautwerk-Aufzugwelle
Lautwerk-Aufzugtrieb
Lautwerk-Sperrad, unten
Lautwerk-Sperrad, oben
Lautwerk-Kronrad, unten
Lautwerk-Sperrkegel
Lautwerk-Sperrkegelfeder
Lautwerk-Wippenfeder
Lautwerk-Stellhebel
Lautwerk-Stellhebelfeder
Auslöser
Feder für Lautwerk-Riegel
Lautwerk-Riegel
Lautwerk-Hammer
Lautwerk-Riegeldeckplatte
Lautwerk-Zugfeder
Werkbefestigungs-Schraube
Federhausbrücken-Schraube
Räderwerkbrücken-Schraube
Unruhkloben-Schraube
Ankerkloben-Schraube
Minutenradkloben-Schraube
Rückerplättchen-Schraube
Decksteinplättchen-Schraube für Unruh
Abstützplatte-Schraube für Zentrumsekundenrad
Sperrad-Schraube
Kronrad-Schraube
Sperrkegel-Schraube
Stellhebel-Schraube
Stellhebelfeder-Schraube
Spiralklotzchen-Schraube
Zifferblatt-Schraube
Schraube für Auslösungsrad-Halter
Lautwerk-Federhausbrücken-Schraube
Schraube für Feder zu Verbindungsrad für Lautwerk-Zeigerstellung
Lautwerk-Sperrad-Schraube, oben
Lautwerk-Sperrkegel-Schraube
Lautwerk-Stellhebel-Schraube
Lautwerk-Stellhebelfeder-Schraube
Auslöser-Schraube
Schraube für Lautwerk-Riegeldeckplatte